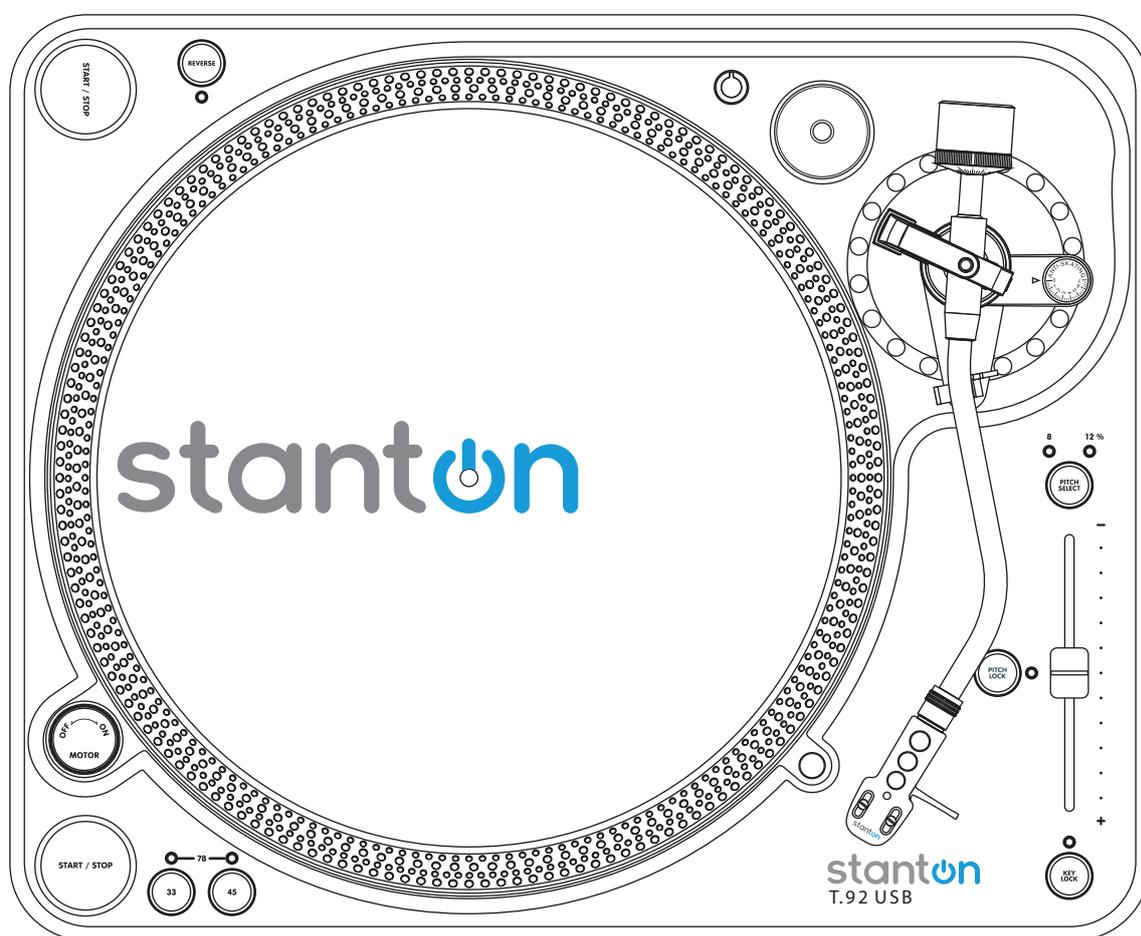


stanton

T.92 USB

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ВИНИЛОВЫХ ДИСКОВ
С ПРЯМЫМ ПРИВОДОМ



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Правила безопасной эксплуатации

1. **Ознакомление с руководством** — прежде чем приступить к работе с прибором, прочтите данное Руководство до конца.
2. **Сохранность руководства** — сохраните данное Руководство после прочтения.
3. **Соблюдение предупреждений** — соблюдайте все предупреждения и указания, имеющиеся в данном Руководстве.
4. **Выполнение инструкций** — не нарушайте инструкций, имеющихся в данном Руководстве.
5. **Вода и влага** — не устанавливайте оборудование в местах, где на него может попасть вода (ванные комнаты, плавательные бассейны, кухонные раковины, прачечные, сырые подвалы и т.д.).
6. **Крепление на стены/потолок** — при необходимости крепления данного оборудования на стены/потолок следуйте всем рекомендациям производителя оборудования.
7. **Нагрев** — не устанавливайте оборудование вблизи источников тепла, например, радиаторов системы отопления, нагревателей, печей и других приборов (включая усилители мощности).
8. **Источники питания** — данное оборудование следует подключать только к источникам питания с параметрами, совпадающими с указанными на корпусе прибора. Если вы не знаете параметров местной электрической сети, обратитесь в энергетическую компанию или к квалифицированным электрикам.
9. **Полярность и заземление** — использование вилок с заданной полярностью (с контактами разной толщины) или с заземлением (трехконтактных) служит для повышения безопасности пользователя. Не заменяйте их самостоятельно. Если вилка не вставляется в розетку, замените последнюю. В случае необходимости обращайтесь к квалифицированным электрикам.
10. **Защита кабеля питания** — не допускайте перегибания и пережимания кабеля питания, особенно вблизи его разъемов. Прокладывайте кабель питания так, чтобы на него не наступали.
11. **Очистка** — производите очистку только слегка смоченной чистой тканью согласно рекомендациям производителя оборудования. Не допускайте попадания влаги внутрь прибора.
12. **Периоды простоя** — в случае, если оборудование не используется длительное время, отключайте его от сети.
13. **Посторонние объекты и жидкость** — следите за тем, чтобы через отверстия в корпусе прибора внутрь не попали посторонние предметы или жидкость.
14. **Ремонт и обслуживание** — для проведения работ по обслуживанию оборудования следует обращаться к квалифицированным специалистам. Сервисное обслуживание требуется в случаях:
 - Повреждения сетевого провода/розетки;
 - При попадании посторонних предметов или жидкости внутрь корпуса;
 - При попадании оборудования под дождь;
 - При ненормальной работе или появлении любых других неполадок;
 - При падении оборудования и/или физических повреждениях корпуса.
15. **Самостоятельное обслуживание** — ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно обслуживать или ремонтировать прибор, за исключением случаев, отдельно оговоренных в данном Руководстве. Все работы по обслуживанию и ремонту должны производиться только квалифицированными специалистами.
16. **Вентиляция** — не перекрывайте вентиляционные отверстия, предназначенные для защиты прибора от перегрева. Не ставьте включенное оборудование на кровати, диваны, коврики и другие подобные предметы. Не устанавливайте включенное оборудование в тесные рэковые шкафы, на узкие полки и т. д., если туда не подведены эффективные системы вентиляции.
17. **Дополнительное оборудование** — используйте только рекомендованные производителем аксессуары и дополнительные приспособления.

18. Аксессуары — используйте только рекомендованные производителем или входящие в комплект поставки тележки, стойки, треноги, столы и крепежные скобы. В случае падения прибор может получить серьезные повреждения, а также нанести травму ребенку или взрослому человеку. Используйте для установки только тележки, стойки, треноги, рэки или столы, рекомендованные производителем оборудования. При работе с тележкой будьте внимательны и осторожны, чтобы она не опрокинулась вместе с оборудованием.



19. Гроза — для дополнительной защиты оборудования во время грозы, а также в случае длительного перерыва в работе, отсоединяйте оборудование от сети и отключайте от него кабели/антенны. Это позволит защитить оборудование от скачков напряжения.
20. Запчасти — в случае необходимости замены деталей убедитесь, что техник использует запасные части, идентичные оригинальным. Замена на детали с несоответствующими характеристиками может привести к пожару, удару электротоком и другим нежелательным последствиям.
21. Проверка безопасности — по окончании ремонта требуйте письменного подтверждения того, что отремонтированное оборудование прошло все проверки и тесты, чтобы удостовериться в безопасности дальнейшей эксплуатации.
22. Соответствие экологическим нормативам — данный продукт удовлетворяет требованиям законодательства ЕС по охране окружающей среды (EU WEEE). Ознакомьтесь с местным законодательством на предмет получения подробных инструкций по утилизации электронного оборудования.
23. Тележки и стойки — используйте для установки только тележки, стойки, треноги, рэки или столы, рекомендованные производителем оборудования. При работе с тележкой будьте внимательны и осторожны, чтобы тележка с оборудованием не опрокинулась.
24. Сквозной разъем. Данный разъем может использоваться для отключения оборудования. Он должен находиться в удобном для доступа оператора месте.
25. Данное оборудование принадлежит к II классу (Class II) электробезопасности и не нуждается в заземлении для безопасного использования.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание пожара или получения удара электротоком запрещается вскрывать прибор или снимать крышки корпуса. Внутри прибора нет узлов и деталей, обслуживаемых пользователем.



Пиктограмма «Молния в равностороннем треугольнике» предупреждает о наличии внутри корпуса оголенных проводников, находящихся под опасным для жизни и здоровья человека электрическим напряжением.



Пиктограмма «Восклицательный знак в равностороннем треугольнике» предупреждает о наличии в сопроводительной документации важных сведений, касающихся эксплуатации и сервисного обслуживания оборудования.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание получения удара электротоком не используйте розетки с заданной полярностью с удлинителями, тройниками и другими аксессуарами, если последние не допускают вставку вилки в розетку до конца.

Сборка

Благодарим и поздравляем с приобретением проигрывателя виниловых пластинок Stanton T.92 USB! Этот проигрыватель создан специально для удобного перевода аудиозаписей с виниловых дисков в CD или MP3-формат. В проигрывателе T.92 USB реализован многолетний опыт инженеров компании Stanton по созданию аудиофильской продукции, предназначенной для самых требовательных и искушенных пользователей. Перед тем как приступить к сборке T.92 USB, проверьте наличие в коробке всех необходимых комплектующих:

- Компакт-диск с программным обеспечением iZotope
- Сетевой кабель
- Кабель RCA
- Кабель USB
- Адаптер на 45 об/мин
- Противовес
- Платтер
- Слипмат
- Крышка от пыли
- Руководство пользователя
- Картридж с иглой Stanton, уже установленный в тонарм

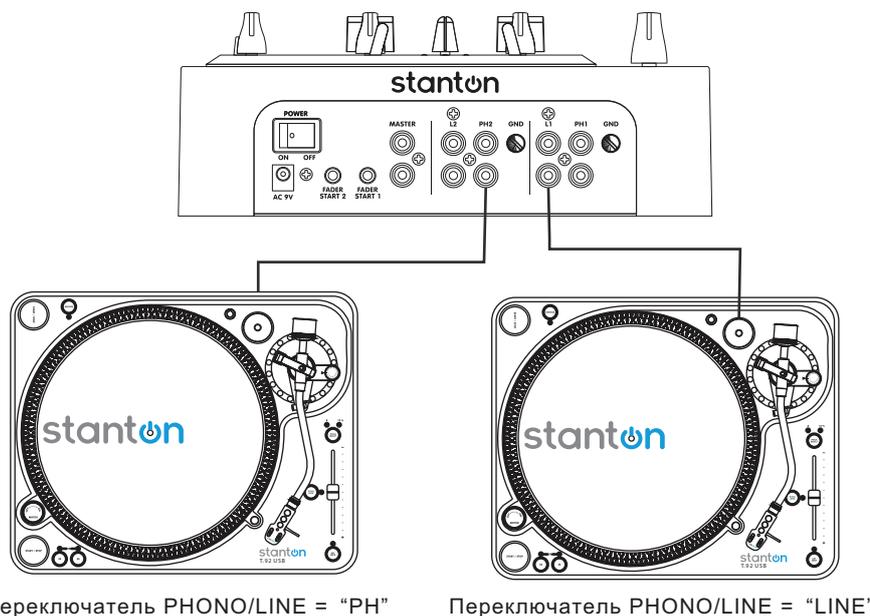
Убедившись в наличии всех комплектующих в коробке, можно приступать к сборке.

1. **Снимите с платтера предохранительную пленку и установите его на шпиндель проигрывателя.**
2. **Снимите предохранительную пленку с коврика-слипмата и уложите его на платтер.**
3. **Оденьте противовес на заднее плечо тонарма.**

Коммутация

Для того чтобы правильно подключить проигрыватель T.92 USB, выполните следующие шаги:

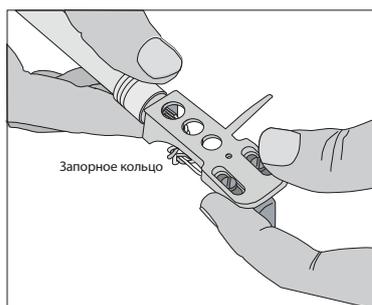
1. **Подключите сетевой кабель проигрывателя к розетке.**
2. **Используя кабель RCA, коммутируйте выход проигрывателя с входом пульта PHONO. Также вы можете подключиться к линейному входу — для этого переведите переключатель на тыльной стороне проигрывателя в положение LINE.**



Настройка тонарма и картриджа

Причиной большинства проблем, возникающих при воспроизведении виниловых пластинок, и, в основном, связанных со «скатыванием» иглы с дорожки, является неправильная настройка картриджа с иглой и собственно проигрывателя. Игла должна быть расположена строго под определенным углом к пластинке. В конструкции проигрывателя T.92 USB предусмотрена трехшаговая система регулировки угла иглы относительно пластинки.

1. Первый шаг происходит во время инсталляции картриджа с иглой в головку тонарма. Проигрыватель T.92 USB оборудован картриджем Stanton, уже установленным в тонарм. Удерживая одной рукой штангу тонарма, другой рукой вставьте картридж в головку. Поворачивайте запорное кольцо по часовой стрелке (если смотреть на него сзади) до тех пор, пока головка не будет жестко закреплена на тонарме. Снимите протектор с иглы картриджа и поставьте иглу на пластинку. Посмотрите на иглу спереди и убедитесь, что она расположена строго перпендикулярно поверхности пластинки. Если игла наклонена, отпустите запорное кольцо головки тонарма и поверните головку так, чтобы игла была расположена перпендикулярно пластинке. После этого снова затяните запорное кольцо.



1

2. Второй шаг — настройка прижимной силы иглы. Установите картридж в тонарм. Снимите протектор иглы. Удерживая тонарм в свободном положении, вращайте противовес хвостовика тонарма до тех пор, пока не почувствуете, что тонарм свободно «плавает» в уравновешенном состоянии над пластинкой или слипматом. Во время данной процедуры ни в коем случае не позволяйте игле опускаться на поверхность слипмата, при этом кончик иглы может быть поврежден! Бережно удерживая тонарм одной рукой, поверните кольцо со шкалой, расположенное спереди противовеса, в положение «0» напротив центральной риски. После этого, не касаясь больше кольца со шкалой, вращайте противовес до тех пор, пока шкала не покажет нужное значение прижимной силы. Для картриджа Stanton рекомендуется прижимная сила от двух до пяти грамм.
ЗАМЕЧАНИЕ: внешний вид противовеса может отличаться от показанного на иллюстрации.



2

- 1. Кнопка REVERSE**
Служит для запуска вращения платтера в обратном направлении.
- 2. Кнопка START/STOP**
Служит для пуска и остановки вращения платтера.
- 3. Стробо-метки**
Метки по краю платтера используются вместе с лампой, скрытой под колесиком ON/OFF, и служат для отображения скорости вращения. Если скорость ниже отображаемой на дисплее (33/45/78) точки «плывут» вправо. Если скорость вращения быстрее отображаемой, точки «плывут» влево. Если точки стоят на месте, платтер вращается со скоростью, показанной на дисплее.
- 4. Слипмат**
- 5. Центральный шпиндель**
Служит для удерживания платтера.
- 6. Колесико MOTOR ON/OFF**
Для включения питания двигателя (ON) поверните колесико вправо; для отключения (OFF) поверните колесико влево. Данное колесико отвечает только за питание мотора; вращение диска не начнется, пока не будет нажата кнопка START/STOP.
- 7. Кнопки смены скорости вращения платтера**
 - Кнопка «33» — скорость вращения 33 об/мин
 - Кнопка «45» — скорость вращения 45 об/мин
 - Кнопки «33» и «45» вместе — скорость вращения 78 об/минДля возврата к скорости 33 или 45 об/мин просто нажмите на нужную кнопку.
- 8. Головка тонарма**
Служит для установки картриджа с иглой.
- 9. Кнопка KEY LOCK**
Служит для фиксации тональности воспроизведения. Если нажата кнопка KEY LOCK, при движении слайдера PITCH будет изменяться только темп воспроизведения.
- 10. Запорное кольцо головки тонарма**
Служит для фиксации головки тонарма с картриджем на штанге тонарма.
- 11. Индикатор PITCH ON/OFF**
Если горит данный индикатор, скорость вращения платтера фиксируется на значении 33 1/3 об/мин, 45 об/мин или 78 об/мин с использованием синхронизации от кварцевого генератора.
- 12. Слайдер PITCH**
Служит для плавной смены высоты звучания (т. е. скорости вращения платтера). В диджеинге смена высоты часто используется для согласования между собой тональностей разных записей.
- 13. Тонарм.**
Тонарм с полностью ручным управлением. Для начала воспроизведения аккуратно уложите иглу на поверхность пластинки, поддерживая головку тонарма пальцем. Не бросайте иглу на пластинку — при этом можно повредить как звуковые дорожки, так и алмазный наконечник иглы.
- 14. Кнопка PITCH SELECT**
Служит для переключения диапазона смены скорости вращения платтера ($\pm 8\%$ и $\pm 12\%$).
- 15. Зажим для тонарма (с фиксатором)**
Используется для фиксации тонарма при транспортировке проигрывателя.
- 16. Колесико противоскатной системы**
Во время воспроизведения центробежная сила постоянно стремится сдвинуть иглу в сторону центра пластинки. Данная система компенсирует эту силу. Установите колесико противоскатной системы на значение установленной прижимной силы в граммах (см. раздел «Настройка тонарма и картриджа»).
- 17. Основание тонарма**
Основание тонарма с прикрепленным к нему зажимом.

18. Противовес

Используется для регулировки прижимной силы иглы (баланса тонарма). См. раздел «Настройка тонарма и картриджа».

19. Держатель для адаптера 45 об/мин

Служит для надевания адаптера под пластинки на 45 об/мин.

20. Держатель для запасной головки тонарма

Сюда вставляется запасная головка тонарма.

21. Выходы PHONO/LINE OUTPUT L/R

Выходы на стандартных разъемах RCA предназначены для подключения к входам PHONO или LINE (зависит от положения переключателя PHONO/LINE) диджейского микшера.

22. Переключатель PHONO/LINE

Служит для выбора «пластиночного» (PHONO) или линейного (LINE) уровня сигнала на выходах. При подключении к входам PHONO ресивера или диджейского микшера используйте положение PHONO. При подключении к линейному входу (например, входу CD или VCR ресивера) используйте положение LINE.

ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не подключайте источник сигнала линейного уровня (положение LINE) к входам PHONO диджейского микшера или ресивера.

23. Порт USB

Используется для подключения к компьютеру с помощью кабеля USB (входит в комплект поставки). После подключения к компьютеру вы можете переписывать аудиоматериал с виниловой пластинки на жесткий диск с помощью входящего в комплект поставки программного обеспечения iZotope.

ЗАМЕЧАНИЕ: длина USB-кабеля не должна превышать 3 м.

24. Цифровой выход

Служит для подключения проигрывателя T.92 USB к цифровому входу S/PDIF соответствующего устройства (видеокамеры или компьютерной звуковой карты).

25. Разъем под кабель питания

Служит для подключения кабеля питания из комплекта поставки.

26. Кнопка POWER

Служит для включения/отключения питания проигрывателя. Отключайте питание проигрывателя, если он не используется длительное время.

Перенос аудиоматериала с винила на CD

Проигрыватель T.92 USB представляет собой компьютерный звуковой USB-интерфейс. В комплект поставки входит программное обеспечение iZotope для Windows и Macintosh.

Помимо создания аудио-CD, вы можете редактировать треки, записанные с пластинок, вычищать шум и добавлять при желании специальные эффекты. Вы даже можете делать собственные миксы с использованием кроссфейда от одной композиции к другой. Чтобы научиться пользоваться всеми этими функциями, прочтите внимательно Руководство Пользователя или HELP-файлы программного обеспечения.

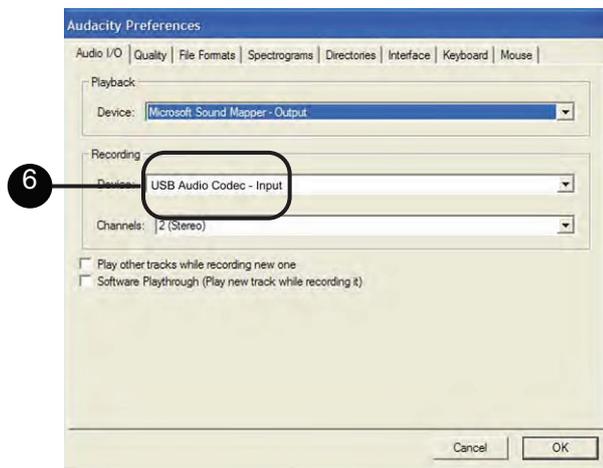
Обзор программы AUDACITY (для PC и Mac)

AUDACITY — бесплатная (открытая лицензия GNU) программа для PC и Mac. Подробная информация о программе и открытый исходный код находятся на сайте <http://audacity.sourceforge.net>.

* Не забудьте установить программное обеспечение до начала работы.

Процедура настройки

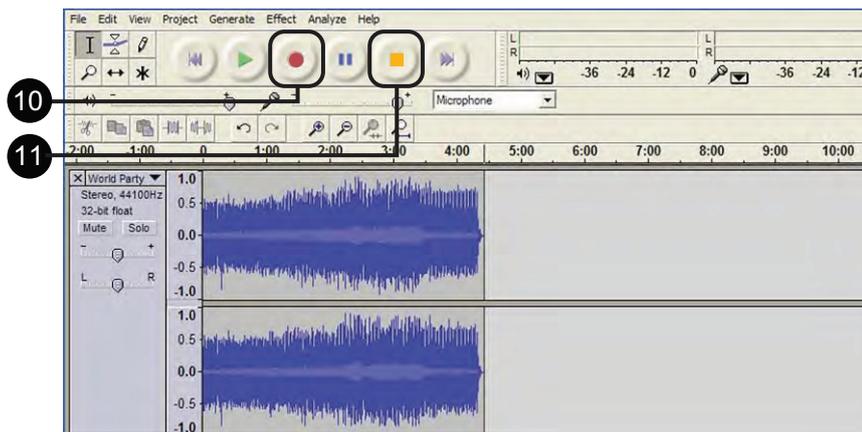
1. Подключите T.92 USB к компьютеру с помощью USB-кабеля из комплекта поставки.
2. Скачайте и установите на компьютер программу AUDACITY (<http://audacity.sourceforge.net>).
3. Запустите программу AUDACITY.
4. Перейдите в меню ПРАВКА > ПАРАМЕТРЫ (EDIT > .
5. Выберите вкладку УСТРОЙСТВА (AUDIO I/O).



ЗАМЕЧАНИЕ: изображение на иллюстрации может не совпадать с изображением на экране компьютера; это связано с выходом новых версий программы AUDACITY.

6. Выберите в качестве записывающего устройства «АУДИОУСТРОЙСТВО USB» (AUDIO CODEC).
7. Выберите для параметра «КАНАЛОВ:» значение «2 (стерео)» ((2 STEREO)).
8. Перейдите на закладку «Запись» (RECORD) и поставьте галочку напротив пункта «Программное сквозное воспроизведение» (SOFTWARE PLAY THROUGH).
9. Нажмите на «ОК».

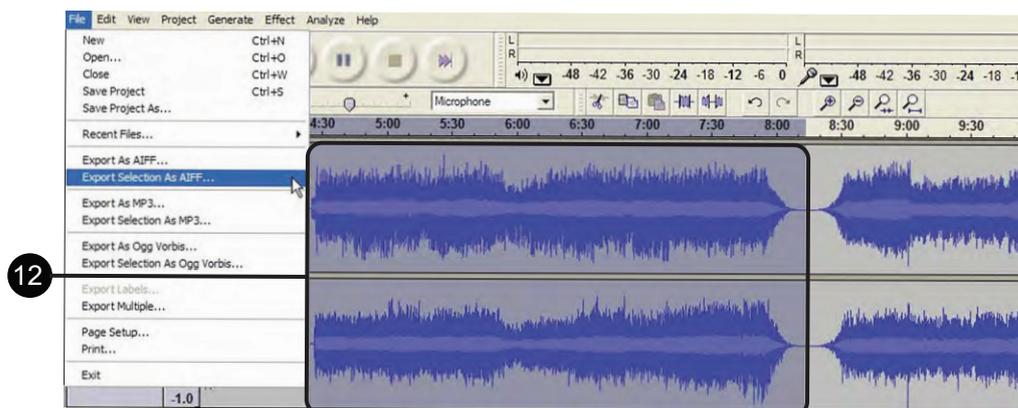
Запись и воспроизведение композиций



10. Если вы готовы к записи, нажмите на кнопку записи (с красным кругом) на экране компьютера. Начните воспроизведение на виниловом проигрывателе.

11. По окончании нажмите на кнопку остановки (с желтым квадратом). Для воспроизведения сделанной записи нажмите на кнопку воспроизведения (с зеленым треугольником).

Теперь можно перейти в меню ФАЙЛ (FILE) и выбрать команду «Экспортировать» (As) для сохранения записи в формате WAV (Windows) или AIFF (Macintosh). Вся запись целиком будет экспортирована в аудиофайл.



12. Чтобы записать всю сторону пластинки или несколько песен, идущих подряд, повторяйте шаг 10. По окончании работы на экране будут отображены осциллограммы для всех записанных песен и паузы между ними. Если остановить запись и начать новую, запись будет осуществляться на новую дорожку, расположенную ниже уже записанной.

Для того чтобы отделить записанные песни друг от друга, выделите курсором нужный фрагмент записи, а затем выберите в меню ФАЙЛ (FILE) команду «Экспортировать выделенное» (Export Selection as). В раскрывшемся окне можно задать имя нового файла и указать желательный формат — WAV, AIFF, MP3, OGG и т. д. Повторите данную процедуру для каждой записанной песни.

13. Вы можете убрать паузы в начале и конце каждого трека, выделив курсором участок с тишиной, а затем нажав на кнопку DEL на клавиатуре компьютера.

14. На компьютере Macintosh используйте для создания аудио-CD из записанных треков программу Mac OSX Finder или другую. Для Windows используйте возможности Проводника для создания аудио-CD из записанных треков.

Очистка записи от шумов

В комплект поставки проигрывателя T.92 USB входит профессиональное программное приложение Music & Speech Cleaner от компании iZotope, inc.

Интуитивный интерфейс программы Music & Speech Cleaner шаг за шагом проведет вас через процесс очистки записей от шумов. Данная программа использует точно такие же профессиональные технологии шумоподавления, какие используют эксперты по обработке звука. Программа Music & Speech Cleaner работает с разными типами файлов, что делает ее идеальным партнером для таких программ, как Apple iMovie или Adobe Premiere Elements. Очищенные от шумов файлы можно импортировать в iTunes для создания файлов MP3/AAC или записи на аудио CD.

Инсталляция

Для инсталляции вставьте в компьютер CD с программным обеспечением из комплекта поставки и запустите инсталлятор. На экран будут выводиться инструкции по установке. Серийный номер можно найти на этикетке компакт-диска и внизу на корпусе проигрывателя.



Music & Speech Cleaner™

Минимальные требования к компьютеру:

Microsoft Windows 8 (32/64 бит)

Microsoft Windows 7 (32/64 бит)

Microsoft Windows Vista (32/64 бит)

Microsoft Windows XP (SP2 или более поздний) (32 бит)

1 Гб ОЗУ, 10 Мб свободного места на HD, разрешение монитора 800 x 600 или выше.

Apple Mac OSX 10.8.x (Mountain Lion 64 бит)

Apple Mac OSX 10.7.x (Lion 64 бит)

Apple Mac OSX 10.6.x (Snow Leopard 64 бит)

Apple Mac OSX 10.5.x (Leopard 32 бит)

1 Гб ОЗУ, 10 Мб свободного места на HD, разрешение монитора 800 x 600 или выше.

Технические характеристики

Общие

Модель	T.92 USB
Габариты	452 x 370 x 143 мм
Вес	8.6 кг
Электропитание	~ 100 В, 50/60 Гц (Япония) ~ 110 В, 60 Гц (Тайвань) ~ 120 В, 60 Гц (США, Канада, Мексика) ~ 220 В, 50 Гц (Объединенные Арабские Эмираты, Чили, Аргентина) ~ 220 В, 60 Гц (Филиппины) ~ 230 В, 50 Гц (Европа, Новая Зеландия, Южная Африка, Сингапур, Израиль) ~ 240 В, 50 Гц (Австралия, Великобритания)
Энергопотребление	11 Вт

Стандартные условия тестирования

Температура окружающей среды	20 °С ±2%
Относительная влажность	65% ±5%

ЗАМЕЧАНИЕ: измерения производились при температуре от 5 °С до 35 °С и относительной влажности от 45% до 85%.

ЭПУ

Тип	3-скоростной, полностью ручной
Мотор	8-полюсный, 3-фазный, безщеточный, постоянного тока
Скорости вращения	33 1/3, 45 и 78 об/мин
Флаттер/детонация	менее 0.15% WRMS (JIS WTD) на скорости 33 1/3 об/мин
Сигнал/шум	более 50 дБ (DIN-B)
Управление высотой	±8%, ±12%
Стартовый момент	более 1.6 кгс/см
Время пуска	менее 1 секунды на скорости 33 1/3 об/мин
Время останова	менее 1 секунды на скорости 33 1/3 об/мин
Торможение	Электронное
Время переключения скорости	менее 1 секунды с 33 1/3 об/мин до 45 об/мин менее 1 секунды с 45 об/мин до 33 1/3 об/мин менее 1 секунды с 33 1/3 об/мин до 78 об/мин
USB	Запись через порт USB
АЦ/ЦА	16 бит 44.1 кГц или 48 кГц (выбор по USB)
Интерфейс	USB1.1, WINDOWS XP, WINDOWS VISTA, MAC OSX

Тонарм

Тип	Статически сбалансированный S-образный тонарм со съемной головкой
Эффективная длина	230.5 мм
Свес	16 мм
Вес картриджа	5.5 г
Ошибка угла трекинга	менее 30
Регулировка прижимной силы	3 — 4 г
Противоскатная система	0 — 7 г
Диапазон давления иглы	2-5 г

Аудиосекция

Цифровая	Цифровой выход 0.5 В точка-точка $\pm 20\%$ (нагрузка 75 Ом)
Phono	Выход PHONO 2.5 ~ 5.0 мВ @ 1 кГц 5 см/с (HP-4005) Диапазон воспроизведения 20 Гц — 20 кГц +1/-3 дБ Разделение каналов более 14 дБ Баланс каналов в пределах 2.5 дБ @ 1 кГц
Line	Выход LINE 38.8 ~ 73.5 мВ @ 1 кГц 5 см/сек (HP-4005) Диапазон воспроизведения 20 Гц — 20 кГц/фильтр RIAA +1/-3 дБ

stanton